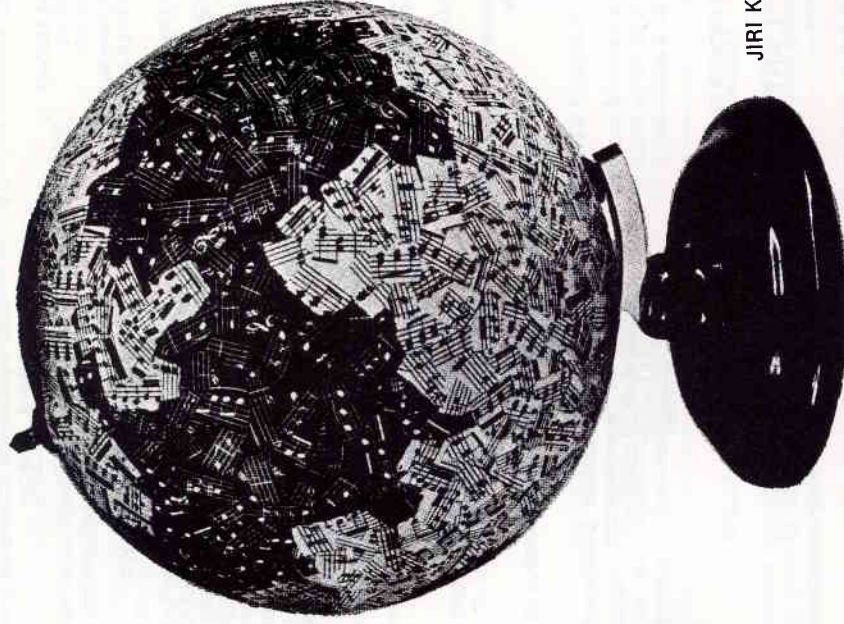


N° 93

4<sup>e</sup> TRIMESTRE 1990



JIRI KOLAR

# l'artiste musicien

## COMITE DE GESTION

## SECRETAIRE GENERAL

François NOWAK

## SECRETAIRE GENERAL ADJOINT

Annie DUVAL-PENNANGUER

TRESORIER : Daniel BELARD

TRESORIER ADJOINT : Pierre ALLEMAND

SECRETAIRE AUX AFFAIRES JURIDIQUES

en attente

## SECRETAIRE AUX AFFAIRES SOCIALES

Georges JOVENAUX

## SECRETAIRE AUX AFFAIRES CULTURELLES

Jacqueline KALFA

## NATIONALES

Alain PREVOST

## SECRETAIRE AUX AFFAIRES INTER-SYNDICALES

Alain LE BELLEC

## REGIONALES

Gérard SAUGNAT

## SECRETAIRE AUX AFFAIRES INTER-SECTEURS

Rita PETRELLI

## SECRETAIRE A L'INFORMATION

Jacques MAFMANDE

## SECRETAIRE AUX RELATIONS EXTERIEURES

SECRETAIRE AU CONGRES : Jean-Claude PETIT

## CHARGES DE MISSION :

Joseph CAPOLONGO

Yanick COUVREUR

Gisèle DESTOUCHES

Jean-Claude GUSELLI

Dominique LONGUET

Antony MARSCHUTZ

Daniel OUVRIARD

Jacques PAILLES

Dominique PRAQUIN

Bernard WYSTRAETE

## RELATIONS AVEC LES SOCIETES DE PERCEPTION :

Karim TOURE

## COMITE TECHNIQUE

## CHEF D'ORCHESTRE, CHANTEURS DE VARIETES,

ARRANGERS, SOLISTES

Jean-Claude PETIT

## DANSEURS INTERMITTENTS : Martine VUILLERMOZ

DANSEURS DU THEATRE NATIONAL DE L'OPERA DE

PARIS : Guy VARELHES

ENSEMBLE ORCHESTRAL DE PARIS

Hubert CHACHEREAU

## GROUPE VOCAL DE FRANCE : Pascal SAUSY

MUSICIENS AFRICAINS : Frédéric NDOUMBE-NGANDO

MUSICIENS COPISTES : Raymond PIERRE

MUSICIENS ENSEIGNANTS : Danielle SEVRETTE

MUSICIENS INTERMITTENTS : Alain BEGHIN

MUSICIENS RELEVEURS DE MUSIQUE ENREGISTREE

Georges LETOURNEAU

MUSICIENS DES THEATRES PRIVES, MUSIC-HALLS,

CIRQUES, CABARETS ET DANCINGS

Jacques PAILLES

MUSIQUE ENREGISTREE

Jacques BOLOGNESI

MUSIQUE ORIENTALE

en attente

ORCHESTRE D'ILE DE FRANCE

Annie DUVAL-PENNANGUER

ORCHESTRE DE PARIS

Pierre ALLEMAND

ORCHESTRE DU THEATRE NATIONAL DE L'OPERA DE

PARIS

Daniel REMY

PROFESSEURS DE DANSE : Martine VUILLERMOZ

RETRAITES : Fernand BENEDETTI

COMMISSION DE CONTROLE

Pascal LE PENNEC

Armand MOULAIN

## L'ARTISTE MUSICIEN - Bulletin trimestriel

Prix du numéro ..... 20 F (port en sus : 50 gr. tarif "lettre").

Abonnement, réservé aux organismes, sociétés  
associations, etc., qui s'occupent ou embauchent des  
artistes, pour numéros ..... 75 F (port payé).  
(paiement à l'ordre du SAMUP)

Syndicat des Artistes Musiciens Professionnels de Paris et de la Région Parisienne (SAMUP)

Syndicat National des Artistes Musiciens de France (SNAM)

Fédération Nationale des Syndicats du Spectacle, de l'Audiovisuel et de l'Action Culturelle (FNSAC/CGT)

Fédération Internationale des Musiciens (FIM)

14-16 Rue des Lias 75019 PARIS - Tél. (1) 42.40.55.88 - Télécopie (FAX) (1) 42.40.90.20

CCP SAMUP : 718 28 C PARIS ; CCP SNAM : 14 107 80 M PARIS

Responsable de la publication : François NOWAK

## TARIFS NATIONAUX

Salaires des Artistes-Interprètes (Musiciens, Choristes, Danseurs), Arrangeurs, Chefs d'orchestre, Artistes-Enseignants, Copistes et Releveurs engagés par contrat à durée déterminée.

Les tarifs nationaux se divisent en cinq grandes rubriques :

## A - TARIFS DE LA MUSIQUE VIVANTE

## B - TARIFS DE L'AUDIOVISUEL (MUSIQUE ENREGISTREE)

## C - TARIFS DES MUSICIENS COPISTES

## D - TARIFS DE L'ENSEIGNEMENT

## E - TARIFS DE LA DANSE

N.B. : Certains  
tarifs sont dans  
nos numéros  
précédents.

Dans tous les cas de figure le bulletin de salaire est obligatoire (loi du 26 Décembre 1969), l'utilisation de la vignette pour régler les cotisations URSSAF n'étant permise que pour les employeurs occasionnels dont le but principal n'est pas le spectacle. Ces employeurs doivent néanmoins remettre un bulletin de salaire et payer au GRISS les cotisations pour la retraite complémentaire et le chômage (ASSEDIC).

Aucun artiste, quel que soit par ailleurs son statut, ne peut déroger à cette règle.

Pour l'employeur il est moins onéreux de régler l'URSSAF directement que de délivrer une vignette. Les Congés Payés sont à verser aux CONGES SPECTACLES. Les cotisations pour la Formation Professionnelle Continue sont à verser à l'AFDAS.

## A - TARIFS DE LA MUSIQUE VIVANTE

1) Tarifs réévalués au 1er Janvier de chaque année  
(en vigueur du 1er Janvier au 31 Décembre 1990)

Des contrats types sont à votre disposition.

## TARIFS JAZZ

507 F minimum par soirée pour 3 heures  
maximum de jeu, réparties sur 4 heures  
maximum de présence dans l'établissement.

## PIANISTE D'AMBIANCE (Bar)

3 h indivisibles à 4 h : 428 F  
4 h indivisibles à 5 h : 523 F  
5 h indivisibles à 6 h : 630 F

## BALS OCCASIONNELS ET DERIVES (tarifs minima)

Bals occasionnels organisés par les associations, groupements, comités d'entreprise, fêtes ou autre, définis par la loi du 1er Juillet 1901, qui ne sont pas titulaires d'une licence du spectacle et ne sont pas inscrits au registre du commerce.

| Lieu                                                            | Service<br>de 6 heures | Service<br>supplément<br>consécutif<br>même lieu | Demi-heure supplémentaire<br>indivisible : 105 F.<br>En sus s'il y a lieu :                                        |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lieu de résidence<br>habituel ou périphérie<br>(Rayon de 50 km) | 938                    | 750                                              | - Indemnités de déplacement<br>- Participation frais de route<br>se reporter à la grille "Musiciens de<br>plateau" |
| Hors lieu de résidence<br>habituel (rayon de +<br>50 km)        | 1.047                  | 938                                              | Dans le cas d'une répétition, pour<br>le passage d'un artiste, 25 % en plus<br>du salaire de base.                 |
| Etranger                                                        | 1.235                  | 1.047                                            |                                                                                                                    |



2) Tarifs réévalués au 1er Avril et au 1er Octobre de chaque année :  
(en vigueur du 1er Octobre au 30 Avril 1991)

### a) THEATRES PRIVES, MUSIC-HALLS, CIRQUES

#### TARIF DE BASE : 411 F

|                                      |       |                                             |       |
|--------------------------------------|-------|---------------------------------------------|-------|
| Suppléments pour ...                 |       |                                             |       |
| Instruments multiples .....          | 15 %  | Amplification .....                         | 20 %  |
| Tenue fournie par la Direction ..... | 5 %   | Effectif de 2 à 5 musiciens .....           | 35 %  |
| Tenue non fournie .....              | 10 %  | Effectif de 6 à 10 musiciens .....          | 20 %  |
| Courte saison .....                  | 12 %  | Effectif de 11 à 15 musiciens .....         | 10 %  |
| Sous-chef d'orchestre .....          | 25 %  | Effectif, piano ou autre instrument seul .. | 100 % |
| Chef d'orchestre .....               | 100 % | Indemnités de panier (2) .....              | 41 F  |

(1) les majorations se calculent sur le tarif de base.

Appartenant à l'orchestre, 222 F les 2 premières heures  
N'appartenant pas à l'orchestre, 248 F les 2 premières heures  
+ 128 F l'heure supplémentaire

### b) MUSIQUE SYMPHONIQUE, LYRIQUE, BALLETS ET PETITES FORMATIONS

|               | Orchestres avec étiquette et Associations de concerts Pasdeloup, Colonne, Lamoureux | Ballets, Concerts lyrique | Orchestres de chambre | Groupes, petites formations |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Tutistes .... | 498 F                                                                               | 465 F                     | 480 F                 | 483 F                       |
| 1ères parties | + 10 %                                                                              | + 10 %                    | + 10 %                |                             |

Tarifs par service, répétition ou représentation comportant au moins une répétition.  
En cas d'enregistrement (disque, radio, TV, vidéo) d'un concert ou d'un spectacle appliquer en supplément les tarifs en vigueur pour ce type de prestation.

3) Tarifs indexés sur la fonction publique (en vigueur à partir du 1er Avril 1990) :

### TARIFS SYNDEAC

Ces tarifs concernent les artistes-musiciens travaillant dans les entreprises artistiques et culturelles dont la liste a paru dans "l'Artiste Musicien" n° 72 (page 11, etc.).

Salaire artistes-musiciens :

Cachet de base (au 01-04-90) : 433 F

Salaire minimum mensuel (cachet x 25) : 10.825 F

Indemnités de déplacement (du 01-07-90 au 01-02-91) : 376 F

Décomposition :

- Chambre : 160 F ; Petit déjeuner : 20 F ; Chaque repas : 98 F

- Indemnités d'installation (artistes, art. 4) : 188 F

- Découcher (artistes, art. 4) : 180 F

- Panier (annexe F) : 49 F

4) Tarifs réévalués au 1er Octobre de chaque année  
(en vigueur du 1er Octobre 1990 au 30 Septembre 1991)

### MUSICIENS DE PLATEAU GRILLE DES SALAIRES MINIMUM ET INDEMNITES SYNDICAT NATIONAL DES ENTREPRENEURS DE SPECTACLE

1) lorsqu'il s'agit d'orchestre de plateau constitué pour assurer un spectacle ; tarif minimum par service et par musicien : (N.B. : néanmoins lorsque l'artiste-musicien est engagé pour les deux parties du spectacle pour accompagner des artistes différents, un accord de gré à gré devra intervenir pour la rémunération de la deuxième partie).

|                                                                         | Lieu de résidence habituel ou périphérie (rayon de 50 km) | Hors lieu de résidence habituel (rayon de + 50 km) | Etranger                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|
| Spectacle occasionnel                                                   | 748 + fr. de route 158                                    | 952 + LJD 345 + frais de route                     | 1.196 + LJD * + frais de route * |
| Série de spect. de 2 à 6 jours dans le même lieu ou la même tournée     | 656 + fr. de route 158                                    | 864 + LJD 345 + frais de route                     | 1.046 + LJD * + frais de route * |
| Série de spect. de plus de 6 jours dans le même lieu ou la même tournée | 597 + fr. de route 158                                    | 802 + LJD 345 + frais de route                     | 955 + LJD * + frais de route *   |

\* LJD = Indemnité Journalière de Déplacement.

\* Ces indemnités sont déterminées de gré à gré en fonction du coût de la vie dans chaque pays visité.

2) Lorsqu'il s'agit d'un orchestre ou d'une formation accompagnant en permanence un artiste : tarif minimum par service et par musicien :

|                                                                            | Paris ou lieu de résidence habituel ou périphérie (50 km AR) | Province ou hors lieu de résidence habituel | Etranger                         |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| Gala occasionnel ou tour de chant                                          | 1.137 + frais de route 158                                   | 1.397 + LJD 345 + frais de route            | 1.493 + LJD * + frais de route * |
| Série de tour de chant de 2 à 6 jours dans le même lieu ou la même tournée | 1.046 + frais de route 158                                   | 1.247 + LJD 345 + frais de route            | 1.343 + LJD * + frais de route * |
| Série de tour de chant de + 6 jours dans le même lieu ou la même tournée   | 955 + frais de route 158                                     | 1.156 + LJD 345 + frais de route            | 1.241 + LJD * + frais de route * |

\* LJD = Indemnité Journalière de Déplacement.

\* Ces indemnités sont déterminées de gré à gré en fonction du coût de la vie dans chaque pays visité.

INDEMNITE JOURNALIERE DE DEPLACEMENT : 345 F

Chambre et petit déjeuner : 200 F ; chaque repas principal : 72,50 F

PARTICIPATION AUX FRAIS DE ROUTE

Lorsque les musiciens accompagnateurs devront se servir de leurs voitures pour se rendre sur le lieu du gala (hors résidence et plus de 50 km A.R.) et au cours de la tournée à effectuer, il leur sera alloué du lieu de départ jusqu'au lieu du premier gala, de celui-ci au suivant et ainsi de suite, comme correspondant à la participation aux frais de route :

1 - jusqu'à 6 CV inclus : 2,09 F du km ;

2 - de 7 à 10 CV inclus : 2,63 F du km ;

3 - de 11 à 15 CV inclus : 3,43 F du km ;

4 - + de 15 CV : gré à gré.



Des indemnités compensatrices d'immobilisation égales à 50 % du salaire de base seront versées pour chaque jour de relâche, à l'exception du jour de congé hebdomadaire.

Ces indemnités seront applicables en cas d'impossibilité de revenir avant 13 h au lieu de départ le lendemain de la représentation et étant entendu qu'il aura été assuré au musicien un repos de 6 heures au minimum après la représentation.

Il est rappelé que l'indemnité journalière de déplacement sera versée tous les jours sans exception de l'heure de départ du 1er jour à l'heure de retour du dernier jour.

5) Tarifs réévalués le 15 Mai de chaque année  
(en vigueur du 15 Mai 1990 au 14 Mai 1991)

### CABARETS ARTISTIQUES ET D'ATTRACIONS, DANCINGS, RESTAURANTS D'AMBIANCE ET DISCOTHEQUES DE FRANCE

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Catégorie A (3 heures) | 271,00 F |
| Catégorie B (4 heures) | 335,00 F |
| Catégorie C (6 heures) | 387,00 F |

### B - TARIFS DE L'AUDIOVISUEL

(musique enregistrée : son ou image et son)

Tous ces tarifs sont réévalués au 1er Avril et au 1er Octobre de chaque année)  
(en vigueur du 1er Octobre au 30 Avril 1991)

La loi du 3 Juillet 1985 permet aux artistes-interprètes (chefs d'orchestre et musiciens) de recevoir une rémunération pour toute utilisation de la fixation de l'interprétation.

Pour faire valoir vos droits, il vous est indispensable de suivre les règles suivantes :

- signer lors de chaque enregistrement un contrat (feuille de présence) Vous pouvez vous procurer ces feuilles de présence soit au Siège du Syndicat (14-16 Rue des Lilas 75019 Paris), soit à la SPEDIDAM (8 Rue Brémontier 75017 Paris - Tél. 42.27.43.09) ;
- feuille bleue pour tout enregistrement de phonogrammes du commerce (disque, etc...),
- feuille blanche pour tout enregistrement.

Le producteur doit également signer ces feuilles.

Le premier volet doit être remis au producteur de l'enregistrement et les deux autres exemplaires envoyés à la SPEDIDAM.

SANS LA SIGNATURE DE CES FEUILLES (CONTRATS), VOS DROITS INDIVIDUELS A REMUNERATION SERONT TRANSFORMES EN DROITS COLLECTIFS.

1) Production télévision destinée aux établissements publics et sociétés nationales de télédiffusion :

### SERVICES ENREGISTREMENTS

Son : sans image, pour 20' de musique enregistrée : deux diffusions ..... 519,00 F  
Les enregistrements son à la TV sont toujours de 3 heures indivisibles, en aucun cas ils ne peuvent être de 4 heures ; si l'employeur dépasse le service de 3 heures il devra payer en 1/4 d'heures supplémentaires.

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Son avec image : 2 heures | 301,00 F |
| 1 diffusion TV 3 heures   | 432,00 F |
| 4 heures                  | 555,00 F |

L'organisme employeur peut engager les musiciens pour des services d'une durée normale et indivisible de :

- soit 2 heures comprenant 10 minutes de pause ;
- soit 3 heures comprenant 20 minutes de pause ;
- soit 4 heures comprenant 30 minutes de pause ;

\* indemnités pour transport : 1. petit transport : 47 F - 2. moyen transport : 72 F.

L'engagement ne peut être inférieur à un service de 3 heures par journée de travail.

\* Le recours à un service de 2 heures ne pourra intervenir que dans les conditions suivantes : en complément dans la même journée de travail d'un service de 3 ou 4 heures, sous réserve que l'intervalle entre les deux services n'excède pas 1 h 30.

Si la durée antenne de ou des émissions enregistrées ou diffusées pendant l'engagement est inférieure ou égale à 2 heures, le supplément sujétion particulière est égal au tarif de base du service TV de 2 heures.

Si la durée antenne de ou des émissions enregistrées ou diffusées pendant l'engagement est supérieure à 2 heures, le supplément est égal au tarif de base du service TV de 3 heures.

Lorsque l'enregistrement a lieu en présence de public payant, il est versé aux musiciens un supplément de rémunération égal au tarif de base du service TV de 2 heures. Tenue vestimentaire : 39 F par jour de travail.

2) Contrat avec les sociétés d'enregistrement de vidéogrammes (image et son) :

L'exploitation du vidéogramme ... enregistré en public ... et produit par ... destiné à la vente au public donne lieu au profit de l'ensemble des artistes musiciens interprètes au versement d'une redevance fixée comme suit :

a) Taux de redevance

7 % du prix défini ci-dessous en (b) pour l'exploitation en France.

3, 5 % du prix défini ci-dessous en (b) pour l'exploitation à l'étranger.

b) Assiette de redevance

Le prix retenu en application du (a) ci-dessus sera le prix maximum de vente en gros hors taxe consenti aux détaillants en ce qui concerne la France. Pour les autres pays les 3,5 % tiennent compte d'impôts propres aux pays ; ces 3,5 % seront applicables sur le prix maximum de vente en gros consenti aux détaillants.

DISPOSITIONS GENERALES CONCERNANT LES ENREGISTREMENTS DE VIDEOGRAMMES DU COMMERCE (IMAGE ET SON) EN STUDIO

La rémunération minimum de chaque musicien sera de 876 F par tranches indivisibles d'enregistrements (musique, image) de 20 minutes ou 4 titres (indivisibles) que la fixation soit ou non effective.

Les suppléments seront calculés sur le tarif d'enregistrement son, la pause sera de 20 mn.

La rémunération minimum de chaque musicien sera de 876 F par tranche d'enregistrement (image et son) de 12 minutes ou trois titres (indivisibles) que la fixation soit ou non effective.

Si l'intention est de n'enregistrer qu'une partie du spectacle, il est indispensable de définir avant cet enregistrement les titres qui sont destinés à être enregistrés. Sans accord préalable, le producteur sera dans l'obligation de payer sur la globalité de la durée du spectacle.

DISPOSITIONS GENERALES CONCERNANT LES VIDEOGRAMMES (IMAGE ET SON) ENREGISTRES AU COURS D'UN SPECTACLE EN VUE DE LEUR UTILISATION TELEVISUELLE POUR 1 (UNE) DIFFUSION EN DIRECT OU EN DIFFERE EN FRANCE

La rémunération minimum de chaque musicien sera de 876 F par tranches d'enregistrement (musique, image) de 20 minutes ou 4 titres (indivisibles) que la fixation soit ou non effective.

Si l'intention est de n'enregistrer qu'une partie du spectacle, il est indispensable de définir avant l'enregistrement les titres qui sont destinés à être enregistrés.

Sans accord préalable, le producteur sera dans l'obligation de payer sur la globalité de la durée du spectacle.

AVEZ-VOUS REGLE VOTRE COTISATION SYNDICALE POUR 1990 ?

SI OUI, MERCI ; SI NON, FAITES-LE AUJOURD'HUI MEME, CAR ...

... payer une cotisation n'est pas difficile pour un adhérent.

Vivre sans ressources est impossible pour un syndicat.

Le silence ne peut remplacer la musique.

Si vous êtes syndiqué, pensez à celui qui ne l'est pas ; demandez-lui d'adhérer aussi car il n'est pas juste qu'un syndicat qui travaille pour tous, et dont tous bénéficient, ne soit aidé que par ceux qui comprennent l'importance de son existence.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <p>3) Musique enregistrée :<br/> Prix du service de 3 heures avec 20 minutes de repos. Quart d'heure supplém. 20 %. Majoration de 25 % pour les services effectués entre 20 h. et 24 h., de 100 % entre 0 et 9 h et dimanches et jours fériés.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |
| DISQUES-FILMS<br>Bandes originales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 584 | 20 mn de musique enregistrée ou en recording<br>4 titres n'excédant pas 12 mn                                                                                                                                          |               |
| PUBLICITE (valable<br>jusqu'au 31-12-1990)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 679 | maximum 9 mn de musique enregistrée ou en recording<br>Quatre titres n'excédant pas 12 mn                                                                                                                              |               |
| Indemnités (1) de transports d'instruments                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |
| PETIT TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     | Violoncelle, saxo-baryton, petit matériel de batterie, accordéon, grockenspiel, trombone, basse, tuba, tumba, saxo, alto jouant le saxo ténor                                                                          | 83 F          |
| MOYEN TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     | Contrebasse, contre tuba, hélicon, contre-basson, guitare électrique avec ampli, gros matériel de batterie                                                                                                             | 170 F         |
| GROS TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     | Vibraphone                                                                                                                                                                                                             | 245 F         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     | Ondes Martenot, Harpe                                                                                                                                                                                                  | 351 F         |
| (1) Les indemnités ne peuvent se cumuler. Elles ne sont pas accordées quand les instruments sont fournis.<br>Le musicien qui participe à deux services consécutifs ou plus dans la même journée et dans le même lieu, ne perçoit qu'une seule indemnité de transport.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |
| MAJORATIONS POUR ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |
| 75 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | Flûte en sol et do grave, clarinette contrebasse, saxo soprano, saxo basse, contre tuba, hélicon, trompette en ré, mi b, fa et si aigu, sarrusophone. Tous les instruments anciens : ex luth, hautbois d'amour, etc... |               |
| 50 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | Guitare espagnole, guitare à 12 cordes, guitare basse, violon solo, contrebasse à 5 cordes fournie par l'instrumentiste                                                                                                |               |
| 25 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | Trombone basse, clarinette basse, bugle, 1ère trompette à partir de 6 cuivres                                                                                                                                          |               |
| 10 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | Contrebasse à 5 cordes, fournie par l'employeur                                                                                                                                                                        |               |
| 100. % + gros travaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     | Steel-guitare seule (avec gros ampli), flûte en do grave seule                                                                                                                                                         |               |
| 10 % avec maxi 25 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     | Pour les musiciens jouant 2 instruments de même famille, ex. (flûte et piccolo) (clarinette et saxo, baryton ou ténor) (hautbois et cor anglais).                                                                      |               |
| 25 % avec maxi 50 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     | Pour les musiciens jouant 2 instruments de famille différente                                                                                                                                                          |               |
| 10 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | Pour le musicien responsable d'un pupitre lors d'un enregistrement d'une oeuvre du répertoire classique                                                                                                                | Suite page 11 |
| DISPOSITIONS GENERALES CONCERNANT LES ENREGISTREMENTS DE PHONOGRAMMES DU COMMERCE (DISQUES, CASSETTES, COMPACTS) AU COURS D'UN SPECTACLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |
| La rémunération minimum de chaque musicien est égale au tarif en vigueur à la date de l'enregistrement (accord SNEP/SNAM/SAMUP/1983). Il est alloué au musicien l'équivalent d'une séance d'enregistrement par tranche de 12 minutes indivisibles ou trois titres, que cette fixation soit ou non effective. Si l'intention est de n'enregistrer qu'une partie du spectacle, il est indispensable de définir avant l'enregistrement les titres qui seront destinés à être enregistrés. Sans accord préalable, le producteur est dans l'obligation de payer sur la globalité de la durée du spectacle. |     |                                                                                                                                                                                                                        |               |

|                                                                                                                                                                                                      |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p>Article 22 : Protocole d'accord SNEP - SNAM-SAMUP (1969)<br/> les salaires des artistes-musiciens doivent être payés par le producteur phonographique au plus tard dans un délai de 15 jours.</p> |            |
| ARTISTES DRAMATIQUES, LYRIQUES ET VARIETES                                                                                                                                                           |            |
| Rémunération de base .....                                                                                                                                                                           | 584,00 F   |
| CHEFS D'ORCHESTRE DE VARIETES                                                                                                                                                                        |            |
| - jusqu'à 8 musiciens .....                                                                                                                                                                          | 1.328,00 F |
| - de 9 à 14 musiciens .....                                                                                                                                                                          | 1.672,00 F |
| - plus de 14 musiciens .....                                                                                                                                                                         | 2.009,00 F |
| - séance de mixage ou "rerecording" .....                                                                                                                                                            | 334,00 F   |
| ARRANGEURS - ORCHESTRATEURS                                                                                                                                                                          |            |
| - orchestrateurs jusqu'à 5 éléments .....                                                                                                                                                            | 838,00 F   |
| - orchestrateurs de 6 à 8 éléments .....                                                                                                                                                             | 1.115,00 F |
| - orchestrateurs de 9 à 14 éléments .....                                                                                                                                                            | 1.672,00 F |
| - orchestrateurs de 15 à 30 éléments .....                                                                                                                                                           | 1.952,00 F |
| - orchestrateurs au-dessus de 30 éléments .....                                                                                                                                                      | 2.223,00 F |
| MUSICIENS COPISTES                                                                                                                                                                                   |            |
| - salaire de base de la mesure .....                                                                                                                                                                 | 0,39 F     |
| - prix moyen de l'heure (170 mesures) .....                                                                                                                                                          | 66,30 F    |
| - journée de 8 heures .....                                                                                                                                                                          | 530,40 F   |
| 4) Releveurs de musique enregistrée :                                                                                                                                                                |            |
| - Rémunération forfaitaire pour une oeuvre de construction courante (maximum 48 mesures par oeuvre) : 195 F                                                                                          |            |
| - Tous ces travaux présentant une texture ou des difficultés particulières seront comptés au temps réel passé après entente avec le donneur d'ouvrage. L'heure 97,50 F.                              |            |
| Informations : Georges Letourneau - Tél. (1) 43.22.68.66                                                                                                                                             |            |
| C - TARIFS DES MUSICIENS COPISTES                                                                                                                                                                    |            |
| Tarifs réévalués au 1er Avril et au 1er Octobre de chaque année.<br>(en vigueur jusqu'au 1er Avril 1991)                                                                                             |            |
| I - TARIFS DE COPIE MANUELLE DE MUSIQUE                                                                                                                                                              |            |
| Tarif de base de la mesure .....                                                                                                                                                                     | 0,39 F     |
| CALCUL DES PARTS :                                                                                                                                                                                   |            |
| Partie simple (instr.) sans doubles notes ni chiffrage .....                                                                                                                                         | 1          |
| Ligne de chiffrage ou de paroles .....                                                                                                                                                               | 1          |
| Piano, orgue, harpe, clavecin, bandonion, accordéon (2 portées) .....                                                                                                                                | 4          |
| Piano et chant ou guidon (sur 3 portées) .....                                                                                                                                                       | 5          |
| Parties en doubles notes et percussion .....                                                                                                                                                         | 2          |
| Guitare à l'espagnole et banjo .....                                                                                                                                                                 | 3          |
| Instruments de percussion à claviers .....                                                                                                                                                           | 2          |
| Conducteur chef ou cabine (sur 2 portées) .....                                                                                                                                                      | 5          |
| Conducteur chef ou cabine (sur 3 portées) .....                                                                                                                                                      | 7          |
| Partie concertante (sur 1 portée) .....                                                                                                                                                              | 2          |
| Partie concertante (sur 2 portées) .....                                                                                                                                                             | 6          |
| Transposition : 50 % de supplément par partie.<br>Pour tous ces travaux exécutés sur calque, il sera fait en application du tarif II.                                                                |            |



II - MUSIQUE SYMPHONIQUE ET MUSIQUE LEGERE

| 12 portées maximum                                 | PAPIER | CALQUE |
|----------------------------------------------------|--------|--------|
| Instruments d'orchestre à vent .....               | 39     | 78     |
| Instruments d'orchestre (quintette à cordes) ..... | 46,80  | 93,60  |
| Percussion sur 2 portées .....                     | 46,80  | 93,60  |
| Piano et harpe d'orchestre .....                   | 50,70  | 101,40 |
| Orgue d'orchestre .....                            | 58,50  | 117    |
| Instrument soliste sur 1 portée .....              | 62,40  | 124,80 |
| Piano et harpe soliste .....                       | 68,25  | 136,50 |
| Orgue soliste .....                                | 78     | 156    |
| Piano et chant musique symphonique .....           | 66,30  | 132,60 |
| musique légère .....                               | 50,70  | 101,40 |
| Musique de chambre .....                           | 54,60  | 109,20 |
| Ligne de paroles .....                             | 6,63   | 13,26  |
| Choeurs .....                                      |        | 78     |

Transposition : 50 % du tarif à la page

Ces travaux effectués sur format dit à "l'italienne" seront majorés de 10 %

III - PARTITIONS D'ORCHESTRE

|                                                                             | PAPIER | CALQUE |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Partition jusqu'à 18 instruments .....                                      | 62,40  | 124,80 |
| Partition jusqu'à 24 instruments .....                                      | 78     | 156    |
| Partition jusqu'à 32 instruments .....                                      | 117    | 234    |
| Partant de 32 instruments jusqu'à 40 instruments .....                      | 6,63   | 9,75   |
| Ces travaux effectués sur format dit à "l'italienne" seront majorés de 20 % |        |        |

Transposition : 50 % du tarif à la page

Corrections apportées à un matériel d'orchestre existant, l'heure : 97,50 F

Présence dans un studio pendant l'enregistrement, à la demande du producteur, l'heure 127,70 F

IV - TRAVAUX SPECIAUX

Tous travaux dépassant les formats usuels, le nombre d'instruments prévus au présent tarif, des difficultés particulières (manuscrit de lecture difficile, musique contemporaine avec nombreux changements de mesures ou mesures corrélatives), oeuvres expérimentales ou faisant appel à un système de notation particulière ou des signes non usuels, etc. feront l'objet d'une entente préalable entre le donneur d'ouvrage et l'Artiste Musicien Copiste.

EN AUCUN CAS, LE TARIF POUR CES TRAVAUX NE POURRA ETRE INFÉRIEUR A CELUI DU TRAVAIL COURANT MAJORE A 50 %.

| PRIX NORMAL DES FOURNITURES                                                                                                        |        |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|
| Bulletin de travail (3 exempl. 1 + 2) .....                                                                                        | 2,50 * |  |  |
| Relevé de travaux (4 exempl. 1 + 3) .....                                                                                          | 2,60 * |  |  |
| Feuille de papier format Raisin .....                                                                                              | 2,40   |  |  |
| Feuille de papier format Jésus .....                                                                                               | 2,50   |  |  |
| Feuille de papier-calque format Raisin .....                                                                                       | 2,60   |  |  |
| Feuille de papier-calque format Jésus .....                                                                                        | 2,80   |  |  |
| * Ces remboursements seront notifiés après la rubrique BRT, à la dernière ligne du relevé de travaux dans la colonne "Fournitures" |        |  |  |

| TEMPS DE TRAVAIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|
| A la suite des changements de tarifs applicables à partir du 1er Octobre 1990, nous vous communiquons le tableau ci-dessous pour vous aider à déterminer votre temps de travail et le nombre de jours représentés que vous devez obligatoirement mentionner sur vos relevés de travaux (voir bulletin d'information 9/70 et 10/76). |          |          |          |
| POUR OBTENIR LE NOMBRE DE JOURS<br>DIVISER LE NOMBRE D'HEURES PAR HUIT                                                                                                                                                                                                                                                              |          |          |          |
| 1990 - DETERMINATION DU TEMPS DE TRAVAIL                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |          |          |
| HEURES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FRANCS   | HEURES   | FRANCS   |
| 1 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 66,30    | 19 ..... | 1 259,70 |
| 2 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 132,60   | 20 ..... | 1 326    |
| 3 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 198,90   | 21 ..... | 1 392,30 |
| 4 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 265,20   | 22 ..... | 1 458,60 |
| 5 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 331,50   | 23 ..... | 1 524,90 |
| 6 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 397,80   | 24 ..... | 1 591,20 |
| 7 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 464,10   | 25 ..... | 1 657,50 |
| 8 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 530,40   | 26 ..... | 1 723,80 |
| 9 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 596,70   | 27 ..... | 1 790,10 |
| 10 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 663      | 28 ..... | 1 856,40 |
| 11 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 729,30   | 29 ..... | 1 922,70 |
| 12 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 795,60   | 30 ..... | 1 989    |
| 13 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 861,90   | 31 ..... | 2 055,30 |
| 14 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 928,20   | 32 ..... | 2 121,60 |
| 15 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 994,50   | 33 ..... | 2 187,90 |
| 16 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 060,80 | 34 ..... | 2 254,20 |
| 17 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 127,10 | 35 ..... | 2 320,50 |
| 18 .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 193,40 | 36 ..... | 2 386,80 |

| HEURES    | FRANCS   | HEURES    | FRANCS   |
|-----------|----------|-----------|----------|
| 37 .....  | 1 259,70 | 37 .....  | 2 453,10 |
| 38 .....  | 1 326    | 38 .....  | 2 519,40 |
| 39 .....  | 1 392,30 | 39 .....  | 2 585,70 |
| 40 .....  | 1 458,60 | 40 .....  | 2 652    |
| 45 .....  | 1 524,90 | 45 .....  | 2 983,50 |
| 50 .....  | 1 591,20 | 50 .....  | 3 315    |
| 55 .....  | 1 657,50 | 55 .....  | 3 646,50 |
| 60 .....  | 1 723,80 | 60 .....  | 3 978    |
| 65 .....  | 1 790,10 | 65 .....  | 4 309,50 |
| 70 .....  | 1 856,40 | 70 .....  | 4 641    |
| 75 .....  | 1 922,70 | 75 .....  | 4 972,50 |
| 80 .....  | 1 989    | 80 .....  | 5 304    |
| 85 .....  | 2 055,30 | 85 .....  | 5 635,50 |
| 90 .....  | 2 121,60 | 90 .....  | 5 967    |
| 95 .....  | 2 187,90 | 95 .....  | 6 298,50 |
| 100 ..... | 2 254,20 | 100 ..... | 6 630    |



## D - TARIFS DE L'ENSEIGNEMENT

Tarifs réévalués au 1er Janvier de chaque année  
(envigueur jusqu'au 31 Décembre 1991)

### 1) Enseignement :

Professeur indépendant : tarif minimum : 116 F de l'heure.

Professeur dans les Conservatoires (Municipaux ou Associatifs) : indice 433 minima  
(vacances comprises).

### 2) Animation musicale :

1 heure : 266 F

2 heures (indivisibles) : 502 F

3 heures (indivisibles) : 652 F

Ces tarifs comprennent le travail de préparation des séances.

Transport en sus, le cas échéant.

### 3) Accompagnateurs de cours de danse :

1 heure et demie indivisible : 174 F + 113 F l'heure supplémentaire.

## E - TARIFS DE LA DANSE

Tarifs réévalués du 1er Avril et au 1er Octobre de chaque année  
(en vigueur du 1er Octobre 1990 au 31 Mars 1991)

### 1) Tournées

#### SPECTACLE VARIETES

|                         | A la représentation | Au mois | Représentation isolée |
|-------------------------|---------------------|---------|-----------------------|
| Danseurs habillés ..... | 350 F               | 7 630 F | 1 133 F               |
| Danseurs nus .....      | 410 F               | 9 015 F | 1 357 F               |

| COURS DE DANSE                | PAR COURS<br>durée maximum 1 h 30<br>(indivisible) | STAGE |
|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------|
| Classique .....               | 207 F                                              | 414 F |
| Contemporaine .....           | 207 F                                              | 414 F |
| Jazz .....                    | 207 F                                              | 414 F |
| Indemnités journalières ..... | 305 F                                              |       |
| Chaque repas principal .....  | 80 F                                               |       |
| Chambre .....                 | 129 F                                              |       |
| Petit déjeuner .....          | 17 F                                               |       |

## SPECTACLES CHOREGRAPHIQUES

|               | Egal ou supérieur<br>à 2 semaines<br>consécutives pour<br>un maximum de 8<br>représentations<br>par semaine | Infér. à 2 semaines<br>consécutives pour<br>un minimum de 8<br>représentations<br>garanties | D'un minimum de 3<br>mois consécutifs<br>pour un maximum<br>de 8 représentations<br>par semaine | Représentation<br>isolée                         |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Ballet .....  | A la semaine<br>2 498 F                                                                                     | A la représentation<br>415 F                                                                | Au mois<br>9 141 F                                                                              | 1 165 F                                          |
| Sujet .....   | 3 048 F                                                                                                     | 509 F                                                                                       | 11 407 F                                                                                        | 1 546 F                                          |
| 1er danseur   | 3 650 F                                                                                                     | 575 F                                                                                       | 13 742 F                                                                                        | 1 890 F                                          |
| Etoiles ..... | de gré à gré                                                                                                | de gré à gré                                                                                | de gré à gré                                                                                    | de gré à gré<br>(y compris un<br>raccord de 4 h) |

## SPECTACLES LYRIQUES

|               | Par représentation | Série de cachets de<br>plus de deux<br>représentations<br>dans la semaine<br>par représentation | Au mois | Représentation<br>isolée |
|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|
| Ballet .....  | 318 F              | 351 F                                                                                           | 7 629   | 516 F                    |
| Soliste ..... | 511 F              | 564 F                                                                                           | 12 492  | 850 F                    |

### 2) Télévision

#### Emissions chorégraphiques

I - Répétitions ou enregistrements (6 heures de travail effectif au maximum par jour).

Soliste : 1 695 F

Femme tutu court : 77 F

Corps de ballet : 1 130 F

Collant et chaussons : 22 F

II - Indemnités de costumes

Homme pourpoint : 77 F

Femme tutu romantique : 122 F

3) Tarifs pour les musiciens des cours de danse pour les stages :

Cours de danse pour les stages (contrats à durée déterminée) : pour 1 h 30 indivisible : 223 F +  
148 F pour chaque heure supplémentaire (ce tarif est un minimum pouvant être négocié en  
hausse selon la compétence et la notoriété des musiciens).

Les frais de déplacement (du musicien et du matériel s'il y a lieu) et de séjour sont à la charge des  
organisateurs.

La délivrance du bulletin de salaire est obligatoire. Exceptionnellement, quand l'employeur est  
vraiment un employeur occasionnel (loi du 26.12.69), la sécurité sociale peut être payée avec une  
vignette ; de toutes façons les autres charges sociales doivent être réglées au GRISSE, 7 Rue Henri  
Rochefort 75018 Paris - Tél. (1) 47.66.03.20. Les CONGES SPECTACLE doivent être versés, 7  
Rue du Helder 75009 Paris - Tél. (1) 48.24.73.16.

Les cotisations pour la Formation Professionnelle Continue sont à verser à l'AFDAS, 20 Rue  
Fortuny 75017 PARIS - Tél. (1) 42.27.95.93.



Depuis plus d'un an, le SNAM a pris conscience de l'importance que vont représenter les décisions prises à Bruxelles. Pierre ALLEMAND et moi-même suivont avec attention l'évolution de cette Europe qui peut réduire considérablement nos droits si nous n'y prenons pas garde. C'est pourquoi chaque journal "l'Artiste Musicien" aura deux pages consacrées à l'Europe.

Tout d'abord, une petite explication sur les sigles qui seront utilisés régulièrement ainsi que la composition des différentes instances européennes et internationales qui ont de l'influence sur les décisions prises à Bruxelles :

CEE (Communauté économique européenne) composée de : Belgique, Danemark, Espagne, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Portugal, Pays-bas, RFA, Royaume-Uni.

AELE (Association économique de libre échange) composée de : Autriche, Finlande, Islande, Norvège, Suède, Suisse.

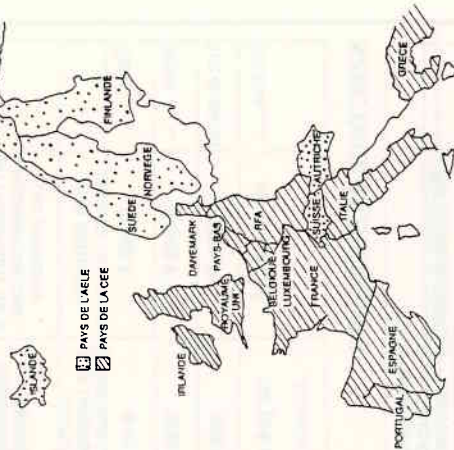
## UN PETIT PEU D'HISTOIRE

L'AELE a connu bien des bouleversements depuis sa création, en 1960, à Stockholm, par la Grande-Bretagne, le Danemark, la Norvège, la Suède, l'Autriche, la Suisse et le Portugal. Son but : tenter de répondre à l'émergence des pays du marché commun d'alors : Allemagne, France, Italie et Benelux. L'AELE s'est agrandie de deux pays, la Finlande en 1961 et l'Islande en 1970. En revanche, la Grande-Bretagne et le Danemark ont fait cession en 1972 pour rejoindre la Communauté, le Portugal, en 1986. Les norvégiens ont refusé en 1972 par référendum d'adhérer au Marché commun.

## MICHEL ROCARD, PREMIER MINISTRE

Pour ne pas laisser le monopole à Jack LANG en ce qui concerne la musique rock, notre premier Ministre vient de nommer son monsieur "rock" qui n'est ni plus ni moins qu'Eric BASSET, producteur de SPS Production.

L'ESPACE ECONOMIQUE EUROPEEN



## BASSON

LALLOZ Bruno Marie Paul  
141 Boulevard de Champagne  
94100 St Maur  
Tél. (1) 48.85.58.21

## BATTERIE

MENOUK Philippe  
13 Rue des Quatre Vents 75006 Paris  
Tél. (1) 43.29.78.76

## CHANT

DREVAULT Fabienne  
14 Rue de la Pie 95100 Argenteuil  
Tél. (1) 34.11.37.56

MIATH Théodore

Boisvin Abymes (Guadeloupe)

PICARD Daniel

B.P. 6 44370 Varades Tél. (16-1) 40.96.96.08

## CHANT - AUTEUR - COMPOSITEUR

GALASSO Jeanne Céline  
24 Rue de la République  
95400 Villiers le Bel  
Tél. (1) 34.18.38.84

JEAN BAPTISTE Gilbert

Maison de retraite 77820 Châtelet en Brie  
Tél. (1) 60.66.57.26

## CHANT - GUITARE

DE JESUS Antonio Carlos  
11-13 Rue de la Clef 75005 Paris  
Tél. (1) 45.35.79.18

## CHANT - PERCUSSIONS

DUBEAU Jean-Louis Dominique Pierre  
18 Rue Royer Bendelé 92230 Gennevilliers

## CONTREBASSE

GENTET Christian  
117 Rue Notre Dame des Champs 75006 Paris  
Tél. (1) 44.07.00.88

## DANSE

WYSTRATE Ludovic André Lucien  
69 Boulevard de Clichy 75009 Paris  
Tél. (1) 49.95.94.72/ (16-1) 91.94.12.76

## FLUTE

GALKIN Marcos Enrique  
6 Square de la Dordogne 75017 Paris  
Tél. (1) 47.63.53.14

## FLUTE MEDIEVALE ET BAROQUE

## PERCUSSIONS

ORTEGA Bruno  
9 Rue d'Estiennes d'Orves  
77000 Melun. Tél. (1) 64.52.54.96

**FLUTE TRAVERSIERE BAROQUE**  
BRASS Christophe  
3 Rue de l'Abbé Grégoire 75006 Paris  
Tél. (1) 45.48.56.28

## GUITARE

MARCHAL-MICHARD Anne Christiane  
97 Rue de Bagnolet 75020 Paris

MARY Patrick Bernard  
Le Plessis Feu Aussoix 77540 Rosay sur Brie

## GUITARE - AUTEUR

## COMPOSITEUR

DOUMBE Gilles David  
2 Rue de la Concorde 92600 Asnières  
Tél. (1) 47.90.69.56

PRADELLE Gérard

3 Villa Gascogne 94430 Chennevières sur  
Marne. Tél. (1) 45.93.02.26

## GUITARE - CHANT - AUTEUR

## COMPOSITEUR - INTERPRETE

MASSAMBA Jean-Claude  
5 Rue Charles Robin 75010 Paris  
Tél. (1) 43.68.82.33

## HARPE

ZANGERLIN Marie-Anne  
5, rue des Pyramides 75001 Paris

## HAUTOBOIS - GUITARE BASSE

## COR ANGLAIS

FILLON Jean-Luc François  
50 Rue Maurice Dreux  
78670 Villennes sur Seine.  
Tél. (1) 39.75.49.32/ (1) 39.12.11.59

## PIANO

VAREGUES Stéphane  
Les Engoulevents 28570 Abondant Brissard  
Tél. (1) 46.21.79.43

## PROFESSEUR DE DANSE

DUFLOT Roland  
2 Rue Circulaire 93250 Villemomble  
Tél. (1) 48.54.14.62

## TROMPETTE - GUITARE

PONARD Christian  
37 Rue Maurice Thorez 92000 Nanterre  
Tél. (1) 47.21.57.48



## RESPONSABLES DES SYNDICATS DU SNAM (R) et autres Responsables Syndicaux du SNAM

**ANGERS :** (R) Jean PONTTHOU, 55 Ave Bouton 49130 Les Ponts de Cé. Tél. 41.34.16.75  
**AVIGNON :** (R) Marie-Georges PICARD, 13 Rue François Arago 84000 Avignon. Tél. 90.85.51.99  
**BESANCON :** en attente  
**BORDEAUX :** Musiciens : (R) Mayorga DENIS, Les Hauts d'Yvrac 33370 Tresses. Tél. 56.06.27.92  
 Danseurs : Sylvie DAVERAT, 102 Bld Georges V 33000 Bordeaux. Tél. 56.98.22.77  
**CAEN :** (R) Jean-Daniel RIST, 13 Rue Richard Lenoir 14000 Caen. Tél. 31.43.94.31  
**CHATELLERAULT :** Musiciens-enseignants : (R) Olivier LUSINCHI, 4 Rue des Coudriers 86100 Châtellerault. Tél. 49.55.04.15  
 Musiciens-intermittents : Michel CHENUET, 26 Rue de Ruffigny Ileuil 86240 Ligugé. Tél. 49.55.04.15  
**CLERMONT-FERRAND :** (R) Andrée CHAUVET, Les Ducs d'Auvergne Bât A4, Ave Ed. Herriot 63800 Courmon. Tél. 73.84.95.16  
**DIJON :** en attente  
**FORT DE FRANCE (Martinique) :** Musiciens et danseurs : (R) Jean GUIYOULE SDAMM Rue Carlos Finlay Ex Hôpital Civil Ermitage 97200 Fort de France. Tél. (596) 73.45.18  
**GRENOBLE :** (R) François MORIN, 7 Place Jean Moulin 38000 Grenoble. Tél. 76.42.78.71  
 Musiciens-intermittents : Gilles HOUPERT, 21 Rue de la Magnanerie 38000 Grenoble. Tél. 76.51.81.81  
**LE MANS :** (R) Marcel LÉGEAY, branche variétés, 11 Rue des Lavandières 72000 Le Mans. Tél. 43.24.34.27  
**LILLE :** (R) Jacques DESPREZ, 89 Rue Vauban 59420 Mouvaux. Tél. 20.36.16.84  
**LYON :** Musiciens : (R) Céline BRATTI, 79 Rue A. Boutin 69100 Villeurbanne. Tél. 78.84.32.00  
 Danseurs : Bernard HARRY, 4 Ave Charles de Gaulle 69350 La Mulatière. Tél. 78.50.32.28  
 Choristes : Marc FOURNIER, 5 Rue Bonnelot 69003 Lyon. Tél. 72.81.10.02  
**MARSEILLE :** Musiciens "classiques" : (R) Georges SEGUIN, 17 Bld de la Liberté 13001 Marseille. Tél. 91.50.48.57, à l'Opéra : 91.55.14.99  
 Musiciens intermittents : Gilbert MOLINA, Le Village 04600 Montfort. Tél. 92.64.06.89  
 Danseurs : en attente  
**METZ :** (R) Maurice LEBLAN, 44 Route de Borny 57070 Metz. Tél. 87.74.05.31  
**MONTPELLIER :** (R) Gilles COIGNET, 128 Rue des Chardonnerets 34980 St Clément la Rivière. Tél. 67.84.28.99  
**MULHOUSE :** Musiciens et musiciens-enseignants : (R) François MORELA, 8 Rue des Vosges 68700 Wattwiller. Tél. 89.75.54.71  
 Danseurs : Amanda DEANE, 7 bis, rue des Franciscains 68100 Mulhouse. Tél. 89.66.53.43  
**NANTES :** Musiciens, danseurs et choristes : (R) Patrick BUREAU, 5 Rue des Coulmiers 44000 Nantes. Tél. 40.28.39.90  
**NICE :** (R) Marcel COTTO, 39 Rue Caffarelli 06000 Nice. Tél. 93.96.94.01  
**NIMES :** S.A.M.U.P., Bourse du Travail Place Questel 30000 Nîmes - (R) Patrick MIRALLES  
**PARIS :** S.A.M.U.P., 14-16 Rue des Lilas 75019 Paris. Tél. (1) 42.40.55.88. Télécopie (FAX) (1) 42.40.90.20  
 Musiciens : (R) François NOWAK  
 Danseurs du TNOP : Guy VARELHES  
 Professeurs de danse : Martine VUILLERMOZ  
**POINTE-A-PITRE (Guadeloupe) :** (R) Patrick D'ALEXIS, 1 Les Caribets Raizet 97139 ABYMES. Tél. (590) 82.16.41  
**RENNES :** Musiciens classiques et enseignants : (R) Dominique VERCOUTERE, La Ville es Nos 35400 St Malo. Tél. 99.89.21.14  
 Musiciens intermittents : Patrice PECHEREAU, Le Gué Perrou 35850 Romille. Tél. 99.69.28.24  
**ROUEN :** Musiciens, danseurs et choristes : (R) Luc MARTIN, 84 Rue de la République 76000 Rouen. Tél. 35.70.34.11  
**SAINT-ETIENNE :** (R) Florian BOUCHON, 73 Rue du Général de Gaulle 42400 Saint Chamond. Tél. 77.22.63.14  
**STRASBOURG :** (R) Gilles BRAMANT, 15 Rue d'Upsal 67000 Strasbourg. Tél. 88.60.38.02  
**TOULOUSE :** Musiciens : (R) Raymond SILVAND, 15 Rue Ingres 31000 Toulouse. Tél. 61.62.73.05  
 Danseurs : Valérie MAZARGUIL, 23 Rue des Lois 31000 Toulouse  
 Chœurs : Geneviève DE RIDDER, 30 Rue Béleille 31500 Toulouse. Tél. 61.48.52.87  
 Intermittents Variétés : René NIERENGARTEN, Saint-Martial 82000 Montauban. Tél. 63.66.54.33  
**TOURS :** (R) Yannick GUILLOT, 3 Rue Bourgettes Metray 37390 La Membrolle Cholsille. Tél. 47.54.03.82